

Последният диалог на Макарий Велики е публикуван за пръв път на руски език



Откритият тази година досега неизвестен текст, спадащ към наследството на един от основателите на египетското монашество – преподобни Макарий Велики, е достъпен сега и за рускоезичните читатели.

Монасите от манастира на преподобния Макарий Велики в Нитрийската пустиня (Коптска Църква, Египет) извършиха забележително откритие: по време на проучването и дигитализацията на пазените в манастирската библиотека манускрипти бяха открити два неизвестни досега древни ръкописа на коптски език. Манускриптите са две части на един и същи текст, написан преди около 1630 години, което практически съвпада с датата 391 г., когато според преданието се е упокоил първият игумен на обителта.

От този момент те официално се числят в библиотечния каталог на обителта като «Ръкопис №

Текстологичният анализ, направен с участието на специалисти от Института за коптски изследвания в Кайро, показва, че тези ръкописи не са нищо друго освен последното направено приживе духовно наставление на преподобния Макарий, записано от неговите ученици. Именно затова текстът получи името «Последният диалог на преподобния Макарий Велики», което в този контекст означава беседа, обръщане на светеца към учениците му. Текстът, който представлява кратко изложение на основите на благочестивия живот на християнина, поразява с простотата си и същевременно с дълбочина на мисълта.

По благословение на Коптския Патриарх Тавадрос II в рамките на дейността на Комисията за диалог между Руската Православна Църква и Коптската Църква бе направен превод на новооткрития паметник на руски език с последващо литературно редактиране. Това е първото издание на това съчинение. Екземплярите от първоначалния и засега ограничен тираж на книгата бяха доставени в Русия от **делегацията на игумените и монасите от манастирите на Коптската Църква** по време на поклонническото посещение, състояло се на 23 август – 1 септември 2021 г.

В електронен вид руският превод на неизвестното досега наставление на преподобния Макарий Велики е публикуван на портала Mospat.ru. С него можете да се запознаете на адрес <https://mospat.ru/ru/authors-analytics/88006/>.

Служба «Комуникация» на ОВЦС